

USER GUIDE



HeatPerformance®

BYE BYE COLD, HELLO HEAT



CE FC IC





- High Level with Red LED - Press power button for 3 seconds 1st Time.
- Medium Level with White LED - Press power button 2nd Time.
- Low Level with Blue LED - Press power button 3rd Time.
- Turn Off - Press power button 4th Time.

English	4
Deutsch	5
Français	6
Nederlands	7
Dansk	8
Svenska	9
Norsk	10
Suomi	11
Polski	12
Español	13
Italiano	14
Czech	15
Slovak	16
Hungarian	17

What's included:

- ✔ A heated jacket / bodywarmer or sweater
- ✔ A 7.4V-5200mah Polymer Lithium rechargeable battery
- ✔ 1pc 8.4V battery charger
- ✔ 1pc user manual

Heating temperature:

- ✔ High level: 60-65°C
- ✔ Medium level: 50-55°C
- ✔ Low level: 40-45°C

• the heating time and temperature depends on various factors, such as the ambient temperature. In average the heating time is between 3 and 8 hours.

Heating area:

- ✔ Jacket: The back area, the left chest and the right chest
- ✔ Bodywarmer: The back area, the left chest and the right chest
- ✔ Sweater: The back area, the left chest and the right chest

Washing Instructions:

- ✔ Remove battery while cleaning or storing the product.
- ✔ Hand wash only.
- ✔ Use mild detergent to clean only the stains and let it dry in a flat position.
- ✔ Make sure the cover is placed on the plug before washing, so that water cannot come into the heating system.
- ✔ Do not dry in the dryer and do not use bleach.

How to use:

- ✔ Charging: Fully charge the batteries with provided charger before using
- ✔ Plug-in: Connect the batteries with the power wire located in the pocket.
- ✔ Press power button 3-5 seconds to switch on the highest level. Press again to adjust the heating levels.
- ✔ It is recommended to recharge the battery at least once in every six months to keep it usable (if product is not in use).

How to charge:

- ✔ Remove battery from product while charging.
- ✔ Charge your batteries with the provided charger at room temperature for 3-4 hours prior to first use.
- ✔ Red light illuminate while charging.
- ✔ Green light illuminate when charging is completed.

Attention!

- ✔ Always remove the batteries from your product when charging.
- ✔ For safety, do not drop, short circuit, or use during high temperature conditions.
- ✔ If the device or the battery swells or becomes malformed, please stop using it immediately.
- ✔ Do not use while sleeping
- ✔ Unplug the battery from the charger once the battery is fully charged.

Warranty:

- ✔ The warranty period for the underwear covers 12 months from date of purchase (just in case in the product is used correctly)
- ✔ The warranty for the batteries and charger covers 6 months from date of purchase (just in case in the product is used correctly)

★ Bitte überprüfen Sie, ob alle Zubehörteile enthalten sind und ordnungsgemäß funktionieren. Wenn Sie Fragen oder Probleme mit unserem Produkt haben, senden Sie uns bitte eine E-Mail: info@heatperformance.com

Was ist inbegriffen:

- ✔ Ein beheizbares Jacket / Bodywarmer / Pullover
- ✔ Ein 7,4V-5200mAh Polymer Lithium Akku pro Hose und/oder Hemd.
- ✔ 1 Stück 8,4 V Charger
- ✔ 1 Stück Bedienungsanleitung

Erhitzungstemperatur*:

- ✔ Hohes Niveau: 60-65°C
- ✔ Mittleres Niveau: 50-55°C
- ✔ Niedriges Niveau: 40-45°C

• die Aufheizzeit und Temperatur hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie der Umgebungstemperatur. Im Durchschnitt beträgt die Aufheizzeit zwischen 3 und 8 Stunden.

Heizbereich:

- ✔ Jacke: Der Rückenbereich, die linke Brust und die rechte Brust
- ✔ Bodywarmer: Der Rückenbereich, die linke Brust und die rechte Brust
- ✔ Pullover: Der Rückenbereich, die linke Brust und die rechte Brust

Waschanleitung:

- ✔ Entfernen Sie den Batterien, während Sie dieses Produkt reinigen oder nicht benutzen.
- ✔ Nur Handwäsche.
- ✔ Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel, um nur die Flecken zu reinigen und lassen Sie es in einer flachen Position trocknen.
- ✔ Stellen Sie vor dem Waschen sicher, dass der Bezug auf dem ‚Stecker‘ aufgesetzt ist, damit kein Wasser in das Heizsystem gelangen kann.
- ✔ Nicht im Trockner trocknen und keine Bleichmittel verwenden.

Wie benutzt man dieses Produkt:

- ✔ Aufladen: Laden Sie die Batterien mit dem mitgelieferten Charger vollständig auf, bevor Sie es verwenden
- ✔ Plug-in: Verbinden Sie die Batterien mit dem Stromkabel, das sich in der Tasche befindet.
- ✔ Drücken Sie einmal die 3-5 Sekunden auf die Power-Taste, um das höchste Level einzuschalten. Drücken Sie erneut, um das Heizniveau einzustellen.
- ✔ Es wird empfohlen, die Batterie mindestens jede sechs Monate aufzuladen, um sie nutzbar zu halten (wenn das Produkt nicht verwendet wird).

So laden Sie die Batterien auf:

- ✔ Entfernen Sie den Batterien während des Ladevorgangs aus dem Produkt.
- ✔ Laden Sie Ihre Batterien vor dem ersten Gebrauch mit dem mitgelieferten Ladegerät 3-4 Stunden bei Raumtemperatur auf.
- ✔ Rotes Licht leuchtet während des Ladevorgangs.
- ✔ Grünes Licht leuchtet, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Beachtung!

- ✔ Aus Sicherheitsgründen die Batterien nicht fallen lassen, kurzschließen oder bei hohen Temperaturen verwenden.
- ✔ Wenn das Gerät oder der Batterie anschwillt oder sich verformt, dann hören Sie sofort auf, es zu verwenden.
- ✔ Nicht im Schlaf verwenden
- ✔ Trennen Sie die Batterie vom Ladegerät, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Garantie:

- ✔ Die Unterwäsche decken 12 Monate Garantiezeit ab Kaufdatum ab (wenn dass das Produkt richtig verwendet wurde).
- ✔ Lithium-Ionen-Batterien und Ladegerät decken 6 Monate Garantiezeit ab Kaufdatum ab (wenn dass das Produkt richtig verwendet wurde).

★ Veuillez vérifier que tous les accessoires sont inclus et fonctionnent correctement. Si vous avez des questions ou des problèmes avec notre produit, veuillez nous envoyer un courriel à info@heatperformance.com

Ce qui est inclu:

- Un Veste / Bodywarmer / Pull
- Une batterie rechargeable au lithium polymère 7.4V-5200mah
- 1 chargeur de batterie 8.4V
- 1 manuel d'utilisation

Température de chauffage:

- Niveau haut: 60-65°C
- Niveau moyen: 50-55°C
- Niveau bas: 40-45°C

• le temps de chauffe et température dépend de divers facteurs, tels que la température ambiante. En moyenne, le temps de chauffe est compris entre 3 et 8 heures.

Zone de chauffage:

- Veste: La zone du dos, la poitrine gauche et la poitrine droite
- Bodywarmer: La zone du dos, la poitrine gauche et la poitrine droite
- Pull: La zone du dos, la poitrine gauche et la poitrine droite

Instructions de lavage:

- Retirez la batterie lors du lavage ou du stockage.
- Le lavage à la main
- Utilisez uniquement un détergent doux pour nettoyer les taches et laissez sécher à plat.
- Mettez le capuchon sur le bouchon afin que l'eau ne puisse pas entrer dans l'élément chauffant.
- Ne pas sécher en machine et ne pas utiliser d'eau de javel.

Comment utiliser:

- Charge : Avant la première utilisation, chargez complètement les batteries avec les batteries fournies.
- Branchement : Branchez soigneusement les batteries au cordon d'alimentation dans la poche.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 à 5 secondes pour allumer le niveau le plus élevé. Appuyez à nouveau pour régler les niveaux de chauffage.
- Il est recommandé de charger la batterie au moins une fois tous les six mois pour la garder utilisable (lorsque le produit n'est pas utilisé).

Comment charger:

- Retirez la batterie des produit pendant la charge.
- Chargez les batteries pour la première fois pendant 3 à 4 heures avec le chargeur fourni à température ambiante.
- Le voyant rouge s'allume pendant la charge.
- Le voyant vert s'allume lorsque la charge est terminée.

Faites attention!

- Pour des raisons de sécurité, ne laissez pas tomber, ne court-circuitez pas et ne l'utilisez pas à des températures élevées.
- Si l'appareil ou la batterie gonfle ou se déforme, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Ne pas utiliser pendant le sommeil
- Débranchez la batterie du chargeur une fois la batterie complètement chargée.

Garantie:

- La période de garantie pour le produit couvre 12 mois à compter de la date d'achat (juste au cas où le produit est utilisé correctement)
- La garantie des batteries lithium-ion et du chargeur couvre 6 mois à compter de la date d'achat (juste au cas où le produit est utilisé correctement)

Wat is inbegrepen:

- Een verwarmde jas / verwarmde bodywarmer of verwarmd vest (afhankelijk van uw bestelling)
- Een setje 7.4V-5200mah oplaadbare polymeer lithiumbatterijen per shirt/broek.
- Een 8.4V batterij-oplader
- Een handleiding

Verwarmingstemperatuur*:

- Hoogste stand: 60-65°C
- Medium stand: 50-55°C
- Laagste stand: 40-45°C

• de verwarmingstijd en temperatuur zijn afhankelijk van verschillende factoren, zoals de omgevingstemperatuur. Gemiddeld ligt de verwarmingstijd tussen de 3 en 8 uur.

Verwarmingsgebied:

- Jas: Het ruggedeelte, de linkerborst en de rechterborst
- Bodywarmer: Het ruggedeelte, de linkerborst en de rechterborst
- Trui: Het ruggedeelte, de linkerborst en de rechterborst

Wasinstructies:

- Verwijder de batterij tijdens het wassen of opbergen.
- Enkel met de hand wassen
- Gebruik enkel een mild reinigingsmiddel om alleen de vlekken schoon te maken en laat platliggend drogen.
- Het dopje op de plug doen, zodat het water niet in het verwarmingselement kan komen.
- Niet in de droger doen en geen bleekwater gebruiken.

Hoe te gebruiken:

- Opladen: Laad de batterijen vóór het eerste gebruik eerst volledig op met de meegeleverde batterijen.
- Aansluiten: Sluit de batterijen aan op de voedingsdraad in de pocket.
- Druk 3-5 seconden op de aan/uit-knop om het product aan te zetten op de hoogste stand. Druk nogmaals om de stand aan te passen.
- Het is aanbevolen om de batterij tenminste één keer in de zes maanden op te laden om deze bruikbaar te houden (als het product niet in gebruik is).

Hoe op te laden:

- Verwijder de batterij uit het product gedurende het opladen.
- Laad de batterijen de eerste keer gedurende 3-4 uur op met de bijgeleverde oplader bij kamertemperatuur.
- Rood lampje licht op tijdens het opladen.
- Groen lampje licht op als het opladen voltooid is.

Let op!

- Om veiligheidsredenen niet laten vallen, kortsluiten of gebruiken bij hoge temperaturen.
- Als het apparaat of de batterij opzwellt of vervormt, stop dan onmiddellijk met het gebruiken ervan.
- Do not use while sleeping
- Unplug the battery from the charger once the battery is fully charged.

Garantieclausules:

- Het product heeft een garantieperiode van 12 maanden na datum van aankoop (indien het product naar behoren gebruikt is).
- De batterijen hebben een garantieperiode van 6 maanden na datum van aankoop (indien het product naar behoren gebruikt is).

Hvad er inkluderet:

- ✔ En opvarmet jakke / kropsvarmere eller trøje (afhængigt af hvad du bestilte)
- ✔ Et 7.4V-5200mah genopladeligt polymer lithium-batteri
- ✔ 1pc 8.4V batterioplader
- ✔ 1pc brugervejledning

Opvarmningstemperatur:

- ✔ Højt niveau: 60-65 ° C
- ✔ Medium niveau: 50-55 ° C
- ✔ Lavt niveau: 40-45 ° C

• opvarmningstiden og temperatur afhænger af forskellige faktorer, såsom den omgivende temperatur. I gennemsnit er opvarmningstiden mellem 3 og 8 timer.

Opvarmningsområde:

- ✔ Jakke: Bagsiden, venstre bryst og højre bryst
- ✔ Bodywarmer: Bagsiden, venstre bryst og højre bryst
- ✔ Sweater: Bagsiden, venstre bryst og højre bryst

Vaskeanvisning:

- ✔ Fjern batteriet under rengøring eller opbevaring.
- ✔ Håndvask anbefales stærkt.
- ✔ Brug mildt rengøringsmiddel til kun at rengøre pletterne og lad det tørre i en flad position.
- ✔ Sørg for, at dækslet er placeret på stikket inden vask, så vand ikke kan komme ind i varmesystemet.
- ✔ Tør ikke i tørretumbleren, og brug ikke blegemiddel.

Sådan bruges:

- ✔ Opladning: Oplad batterierne helt med den medfølgende oplader inden brug
- ✔ Plug-in: Tilslut batterierne med strømledningen i lommen.
- ✔ Tryk på afbryderknappen 3-5 sekunder for at tænde for det højeste niveau. Tryk igen for at justere varmeniveauet.
- ✔ Det anbefales at genoplade batteriet mindst en gang hver sjette måned for at holde det anvendeligt (hvis produktet ikke er i brug).

Sådan oplades:

- ✔ Fjern batteriet fra under opladning.
- ✔ Oplad dine batterier med den medfølgende oplader ved stuetemperatur i 3-4 timer inden første brug.
- ✔ Rødt lys tændes under opladning.
- ✔ Grønt lys lyser, når opladningen er afsluttet.

Opmærksomhed!

- ✔ Af sikkerhedshensyn må du ikke tabe, kortslutte eller bruge under høje temperaturforhold.
- ✔ Hvis enheden eller batteriet svulmer eller bliver forkert, skal du straks stoppe med at bruge det.
- ✔ Brug ikke mens du sover
- ✔ Tag batteriet ud af opladeren, når batteriet er fuldt opladet.

Garanti:

- ✔ Garantiperioden for produktet dækker 12 måneder fra købsdatoen (bare hvis produktet bruges korrekt)
- ✔ Garantien for batterierne og opladeren dækker 6 måneder fra købsdatoen (bare hvis produktet bruges korrekt)

Vad ingår:

- En uppvärmd jacka / kroppsvärmare eller tröja (beroende på vad du beställde)
- Ett 7.4V-5200mah uppladdningsbart polymert litiumbatteri
- 1 st 8.4 V batteriladdare
- 1 st användarhandbok

Uppvärmningstemperatur:

- Hög nivå: 60-65 ° C
- Medium nivå: 50-55 ° C
- Låg nivå: 40-45 ° C

• uppvärmningstiden och temperatur beror på olika faktorer, t.ex. omgivningstemperaturen. I genomsnitt är uppvärmningstiden mellan 3 och 8 timmar.

Värmeområde:

- Jacka: Bakområdet, vänster bröst och höger bröst
- Bodywarmer: Bakområdet, vänster bröst och höger bröst
- Tröja: Bakområdet, vänster bröst och höger bröst

Tvättanvisningar:

- Ta bort batteriet när du rengör eller förvarar.
- Handtvätt rekommenderas starkt. Om du tvättar maskinen ska du göra det vid lägsta temperatur i en tvättåse och placera locket på kontakten.
- Använd ett mildt rengöringsmedel för att bara rengöra fläckarna och låt det torka i ett plant läge.
- Se till att locket är placerat på kontakten innan du tvättar det så att vatten inte kan komma in i värmesystemet.
- Torka inte i torken och använd inte blekmedel.

Hur man använder:

- Laddning: Ladda batterierna helt med den medföljande laddaren innan du använder dem
- Plug-in: Anslut batterierna med strömkabeln i fickan.
- Tryck på strömbrytaren 3-5 sekunder för att slå på högsta nivå. Tryck igen för att justera uppvärmningsnivån.
- Vi rekommenderar att du laddar batteriet minst en gång var sjätte månad för att hålla det användbart (om produkten inte används).

Så här laddar du:

- TTa ut batteriet från under laddningen.
- Ladda batterierna med den medföljande laddaren vid rumstemperatur i 3-4 timmar före första användning.
- Rött ljus tänds under laddning.
- Grönt ljus tänds när laddningen är klar.

Uppmärksamhet!

- Av säkerhetsskäl får du inte tappa, kortsluta eller använda under höga temperaturförhållanden.
- Om enheten eller batteriet sväller eller blir felform, sluta använda den omedelbart.
- Använd inte medan du sover
- Koppla ur batteriet från laddaren när batteriet är fulladdat.

Garanti:

- Garantiperioden för produkten täcker 12 månader från inköpsdatum (om produkten används korrekt)
- Garantin för batterier och laddare täcker 6 månader från inköpsdatum (om produkten används korrekt)

Hva er inkludert:

- ✔ En oppvarmet jakke / kroppsvarmere eller genser (avhengig av hva du bestilte)
- ✔ Et 7.4V-5200mah oppladbart polymer litiumbatteri
- ✔ 1 stk 8,4 V batterilader
- ✔ 1 stk brukerhåndbok

Oppvarmingstemperatur:

- ✔ Høyt nivå: 60-65 ° C
- ✔ Middels nivå: 50-55 ° C
- ✔ Lavt nivå: 40-45 ° C

• oppvarmingstiden og temperatur avhenger av forskjellige faktorer, for eksempel omgivelsestemperaturen. I gjennomsnitt er oppvarmingstiden mellom 3 og 8 timer.

Oppvarmingsområde:

- ✔ Jakke: Ryggområdet, venstre bryst og høyre bryst
- ✔ Bodywarmer: Ryggområdet, venstre bryst og høyre bryst
- ✔ Genser: Ryggområdet, venstre bryst og høyre bryst

Vaskeanvisning:

- ✔ Ta ut batteriet mens du rengjør eller oppbevarer.
- ✔ Håndvask anbefales på det sterkeste. Hvis du vasker maskinen, må du gjøre det ved laveste temperatur i en vaskepose og plassere dekslet på pluggen.
- ✔ Bruk mildt vaskemiddel for å rengjøre bare flekkene og la det tørke i en flat stilling.
- ✔ Forsikre deg om at lokket er plassert på pluggen før du vasker det, slik at vann ikke kan komme inn i varmesystemet.
- ✔ Ikke tørk i tørketrommelen, og ikke bruk blekemiddel.

Hvordan å bruke:

- ✔ Lading: Lad batteriene helt med den medfølgende laderen før bruk
- ✔ Plug-in: Koble batteriene med strømledningen i lommen.
- ✔ Trykk på av / på-knappen i 3-5 sekunder for å slå på høyeste nivå. Trykk på igjen for å justere oppvarmingsnivået.
- ✔ Det anbefales å lade batteriet minst en gang hver sjetten måned for å holde det brukbart (hvis produktet ikke er i bruk).

Hvordan lade:

- ✔ Fjern batteriet fra mens du lader.
- ✔ Lad batteriene med den medfølgende laderen ved romtemperatur i 3-4 timer før første gangs bruk.
- ✔ Rødt lys tennes under lading.
- ✔ Grønt lys lyser når ladingen er fullført.

Merk følgende!

- ✔ Fjern alltid batteriene fra undertøyet når du lader.
- ✔ For sikkerhets skyld, ikke tapp, kortslut eller bruk under høye temperaturforhold.
- ✔ Hvis enheten eller batteriet hovner opp eller blir feil, må du slutte å bruke den umiddelbart.
- ✔ Ikke bruk mens du sover
- ✔ Koble batteriet fra laderen når batteriet er fulladet.

Garanti:

- ✔ Garantiperioden for produktet dekker 12 måneder fra kjøpsdatoen (bare hvis produktet brukes riktig)
- ✔ Garantien for batteriene og laderen dekker 6 måneder fra kjøpsdatoen (bare i tilfelle produktet brukes riktig)

★ Tarkista, että kaikki lisävarusteet ovat mukana ja toimivatko ne oikein. Jos sinulla on kysyttävää tai ongelmia tuotteemme kanssa, lähetä meille sähköpostia osoitteeseen info@heatperformance.com

Sisältää:

- ✔ Lämmitetty takki / vartalonlämmitin tai villapaita (riippuen tilaamastasi)
- ✔ Ladattava 7,4 V-5200 mAh: n polymeeri-litiumparisto
- ✔ 1kpl 8.4V kaksoisakkulaturi
- ✔ 1kpl käyttöopas

Lämmitysämpötila:

- ✔ Korkea taso: 60-65 ° C
- ✔ Keski taso: 50-55 ° C
- ✔ Matala taso: 40-45 ° C

• lämmitysaikaja lämpötila riippuu useista tekijöistä, kuten ympäristön lämpötilasta. Lämmitysaika on keskimäärin 3-8 tuntia.

Lämmitysalue:

- ✔ Takki: Selkäalue, vasen rinta ja oikea rinta
- ✔ Bodywarmer: Selkäalue, vasen rinta ja oikea rinta
- ✔ Villapaita: Selkäalue, vasen rinta ja oikea rinta

Pesuohteet:

- ✔ Poista paristo puhdistaessasi tai varastoidessasi.
- ✔ Käsinpesu on erittäin suositeltavaa. Jos suoritat konepesua, tee se alhaisimmassa lämpötilassa pesupussissa ja aseta kansi tulppaan.
- ✔ Käytä mietoa pesuainetta vain tahrojen puhdistamiseen ja anna sen kuivua tasaisessa asennossa.
- ✔ Varmista, että suojuus on asetettu pistokkeeseen ennen pesua, jotta vettä ei pääse lämmitysjärjestelmään.
- ✔ Älä kuivaa kuivausrummussa äläkä käytä valkaisuainetta.

Kuinka käyttää:

- ✔ Lataus: Lataa akut täyteen mukana toimitetulla laturilla ennen käyttöä
- ✔ Plug-in: Liitä paristot taskussa olevaan virtajohtoon.
- ✔ Kytke korkein taso painamalla virtapainiketta 3-5 sekuntia. Paina uudelleen säätääksesi lämmitystasoa.
- ✔ On suositeltavaa ladata akku vähintään kerran puolessa vuodessa, jotta se pysyy käyttökelpoisena (jos tuotetta ei käytetä).

Kuinka ladata:

- ✔ Poista akku latauksen aikana.
- ✔ Lataa akkuja mukana toimitetulla laturilla huoneenlämmössä 3-4 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä.
- ✔ Punainen valo syttyy latauksen aikana.
- ✔ Vihreä valo syttyy, kun lataus on valmis.

Huomio!

- ✔ Poista akut aina latauksen aikana.
- ✔ Turvallisuuden vuoksi älä pudota, oikosulje tai käytä korkeissa lämpötiloissa.
- ✔ Jos laite tai akku turpoaa tai epämuodostuu, lopeta sen käyttö välittömästi.
- ✔ Älä käytä nukkuessasi
- ✔ Irrota akku laturista, kun akku on ladattu täyteen.

Takuu:

- ✔ Tuotteen takuu-aika on 12 kuukautta ostopäivästä (jos tuotetta käytetään oikein)
- ✔ Akkujen ja laturin takuu kattaa 6 kuukautta ostopäivästä (siltä varalta, että tuotetta käytetään oikein)

★ Sprawdź, czy wszystkie akcesoria są dołączone i działają prawidłowo. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub problemy z naszym produktem, napisz do nas: info@heatperformance.com

Co jest zawarte:

- Podgrzewany kurtka / ocieplacz lub sweter (w zależności od tego co zamówiłeś)
- Akumulator litowo-polimerowy 7,4 V-5200 mAh
- 1 szt. ładowarka akumulatorów 8.4 V;
- 1 szt instrukcja obsługi

Temperatura grzania:

- Wysoki poziom: 60-65 ° C
- Średni poziom: 50-55 ° C
- Niski poziom: 40-45 ° C

• czas i temperatura nagrzewania zależy od różnych czynników, np. temperatury otoczenia. Średnio czas ogrzewania wynosi od 3 do 8 godzin.

Powierzchnia grzewcza:

- Kurtka: Plecy, lewa klatka piersiowa i prawa klatka piersiowa
- Bodywarmer: Plecy, lewa klatka piersiowa i prawa klatka piersiowa
- Sweter: Plecy, lewa klatka piersiowa i prawa klatka piersiowa

Instrukcja prania:

- Wyjmij baterię podczas czyszczenia lub przechowywania bielizny
- Zaleca się pranie ręczne.
- Użyj łagodnego detergentu do czyszczenia tylko płam i pozostaw do wyschnięcia na płaskiej pozycji.
- Przed praniem upewnij się, że osłona jest założona na wtyczkę, aby woda nie dostała się do systemu grzewczego.
- Nie susz w suszarce i nie używaj wybielacza.

Jak używać:

- Ładowanie: w pełni naładuj akumulatory za pomocą dostarczonej ładowarki przed użyciem
- Plug-in: Podłącz baterie za pomocą przewodu zasilającego znajdującego się w kieszeni.
- Naciśnij przycisk zasilania 3-5 sekund, aby włączyć najwyższy poziom. Naciśnij ponownie, aby dostosować poziomy ogrzewania.
- Zaleca się ładowanie baterii co najmniej raz na sześć miesięcy, aby była zdatna do użytku (jeśli produkt nie jest używany).

Jak ładować:

- Wyjmij baterię z podczas ładowania.
- Przed pierwszym użyciem ładuj akumulatory za pomocą dołączonej ładowarki w temperaturze pokojowej przez 3-4 godziny.
- Czerwone światło świeci podczas ładowania.
- Zielona lampka zapala się po zakończeniu ładowania.

Uwaga!

- Zawsze wyjmuj baterie podczas ładowania.
- Ze względów bezpieczeństwa nie upuszczaj, nie zwieraj ani nie używaj w warunkach wysokiej temperatury.
- Jeśli urządzenie lub bateria spuchnie lub ulegnie zniekształceniu, natychmiast przestań z niego korzystać.
- Nie używaj podczas snu
- Odłącz akumulator od ładowarki, gdy akumulator jest w pełni naładowany.

Gwarancja:

- Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy od daty zakupu (w przypadku prawidłowego użytkowania produktu)
- Gwarancja na akumulatory i ładowarkę obejmuje 6 miesięcy od daty zakupu (na wypadek, gdyby produkt był używany prawidłowo)

★ Compruebe si todos los accesorios están incluidos y funcionan correctamente. Si tiene alguna pregunta o problema con nuestro producto, envíenos un correo electrónico a: info@heatperformance.com

Qué está incluido:

- ✔ Una chaqueta / calentador de cuerpo o suéter (según lo que hayas pedido)
- ✔ Una batería recargable de polímero de litio de 7.4V-5200mah
- ✔ Cargador de batería 1pc 8.4V
- ✔ 1 manual de usuario.

Temperatura de calentamiento:

- ✔ Nivel alto: 60-65 ° C
- ✔ Nivel medio: 50-55 ° C
- ✔ Nivel bajo: 40-45 ° C

• el tiempo de calentamiento y temperatura depende de varios factores, como la temperatura ambiente. En promedio, el tiempo de calentamiento es de entre 3 y 8 horas.

Área de calentamiento:

- ✔ Chaqueta: La zona de la espalda, el pecho izquierdo y el pecho derecho
- ✔ Calentador de cuerpo: La zona de la espalda, el pecho izquierdo y el pecho derecho
- ✔ Suéter: La zona de la espalda, el pecho izquierdo y el pecho derecho

Instrucciones de lavado:

- ✔ Retire la batería mientras limpia o guarda.
- ✔ Se recomienda lavar a mano.
- ✔ Use un detergente suave para limpiar solo las manchas y déjelo secar en posición plana.
- ✔ Asegúrese de que la tapa esté colocada en el enchufe antes de lavar, para que el agua no entre en el sistema de calefacción.
- ✔ No secar en secadora y no usar lejía.

Cómo utilizar:

- ✔ Carga: cargue completamente las baterías con el cargador provisto antes de usar
- ✔ Enchufe: Conecte las baterías con el cable de alimentación ubicado en el bolsillo.
- ✔ Presione el botón de encendido 3-5 segundos para encender el nivel más alto. Presione nuevamente para ajustar los niveles de calentamiento.
- ✔ Se recomienda recargar la batería al menos una vez cada seis meses para mantenerla en uso (si el producto no está en uso).

Cómo cargar:

- ✔ Retire la batería de producto mientras se carga.
- ✔ Cargue sus baterías con el cargador provisto a temperatura ambiente durante 3-4 horas antes del primer uso.
- ✔ La luz roja se ilumina mientras se carga.
- ✔ La luz verde se ilumina cuando se completa la carga.

¡Atención!

- ✔ Retire siempre las baterías cuando cargue.
- ✔ Por seguridad, no deje caer, cortocircuite ni utilice en condiciones de alta temperatura.
- ✔ Si el dispositivo o la batería se hinchan o se deforman, deje de usarlos inmediatamente.
- ✔ No lo use mientras duerme
- ✔ Desenchufe la batería del cargador una vez que esté completamente cargada.

Garantía:

- ✔ El período de garantía de la producto es de 12 meses a partir de la fecha de compra (por si acaso el producto se usa correctamente)
- ✔ La garantía de las baterías y el cargador es de 6 meses a partir de la fecha de compra (por si acaso el producto se usa correctamente)

★ Verificare che tutti gli accessori siano inclusi e funzionino correttamente. In caso di domande o problemi con il nostro prodotto, inviare un'e-mail a: info@heatperformance.com

Cosa è incluso:

- ✔ Una giacca / gilet o maglione (a seconda di ciò che hai ordinato)
- ✔ Una batteria ricaricabile ai polimeri di litio da 7.4 V-2600 mAh
- ✔ 1 caricabatteria da 8.4 V
- ✔ Manuale utente 1pc

Temperatura di riscaldamento:

- ✔ Livello alto: 60-65 ° C
- ✔ Livello medio: 50-55 ° C
- ✔ Livello basso: 40-45 ° C

• il tempo di riscaldamento e temperatura dipende da vari fattori, come la temperatura ambiente. In media il tempo di riscaldamento è compreso tra 3 e 8 ore.

Zona di riscaldamento:

- ✔ Giacca: La zona della schiena, il petto sinistro e il petto destro
- ✔ Bodywarmer: La zona della schiena, il petto sinistro e il petto destro
- ✔ Maglione: La zona della schiena, il petto sinistro e il petto destro

Istruzioni di lavaggio:

- ✔ Rimuovere la batteria durante la pulizia o la conservazione.
- ✔ Il lavaggio a mano
- ✔ Utilizzare un detergente delicato per pulire solo le macchie e lasciarlo asciugare in posizione piana.
- ✔ Assicurarsi che il coperchio sia posizionato sulla spina prima del lavaggio, in modo che l'acqua non possa entrare nell'impianto di riscaldamento.
- ✔ Non asciugare in asciugatrice e non usare candeggina.

Come usare:

- ✔ Ricarica: caricare completamente le batterie con il caricabatterie in dotazione prima dell'uso
- ✔ Plug-in: collegare le batterie con il cavo di alimentazione situato nella tasca.
- ✔ Premere il pulsante di accensione per 3-5 secondi per accendere il livello più alto. Premere di nuovo per regolare i livelli di riscaldamento.
- ✔ Si consiglia di ricaricare la batteria almeno una volta ogni sei mesi per mantenerla utilizzabile (se il prodotto non è in uso).

Come caricare:

- ✔ Rimuovere la batteria durante la ricarica.
- ✔ Caricare le batterie con il caricabatterie in dotazione a temperatura ambiente per 3-4 ore prima del primo utilizzo.
- ✔ La luce rossa si accende durante la ricarica.
- ✔ La luce verde si accende quando la ricarica è completata.

Attenzione!

- ✔ Rimuovere sempre le batterie durante la ricarica.
- ✔ Per motivi di sicurezza, non far cadere, cortocircuitare o utilizzare in condizioni di temperatura elevata.
- ✔ Se il dispositivo o la batteria si gonfiano o si deformano, interrompere immediatamente l'uso.
- ✔ Non utilizzare durante il sonno
- ✔ Scollegare la batteria dal caricabatterie una volta che la batteria è completamente carica.

Garanzia:

- ✔ Il periodo di garanzia per la producto copre 12 mesi dalla data di acquisto (nel caso in cui il prodotto venga utilizzato correttamente)
- ✔ La garanzia per le batterie e il caricabatterie copre 6 mesi dalla data di acquisto (nel caso in cui il prodotto venga utilizzato correttamente)

Co je součástí balení:

- Vyhřívaná bunda/tepláková bunda nebo svetr
- Polymerní lithiová dobíjecí baterie 7,4 V-5200 mAh
- 1ks 8,4V nabíječka baterií
- 1ks uživatelská příručka

Teplota ohřevu:

- Vysoká úroveň: 60-65 °C
- Střední úroveň: 50-55 °C
- Nízká úroveň: 40-45 °C

• doba a teplota ohřevu závisí na různých faktorech, například na okolní teplotě. Průměrná doba ohřevu se pohybuje mezi 3 a 8 hodinami.

Oblast ohřevu:

- Plášť: Oblast zad, levá část hrudníku a pravá část hrudníku.
- Tělová vesta: Oblast zad, levé šachovnice a pravého hrudníku.
- Svetr: V oblasti zad, levé šachovnice a pravé strany hrudníku.

Pokyny pro praní:

- Při čištění nebo skladování výrobku vyjměte baterii.
- Perte pouze v ruce.
- Použijte jemný prací prostředek pouze na skvrny a nechte jej uschnout v rovné poloze.
- Před mytím se ujistěte, že je na zástrčce nasazen kryt, aby se do topného systému nedostala voda.
- Nesušte v sušičce a nepoužívejte bělidla.

Jak se používá:

- Nabíjení: Vložte do zásuvky a nechte ji vyměnit. Před použitím baterie plně nabijte pomocí dodané nabíječky.
- Zapojení do zásuvky: Připojte baterie pomocí napájecího kabelu umístěného v kapse.
- Stisknutím tlačítka napájení na 3-5 sekund zapněte nejvyšší úroveň. Dalším stisknutím nastavíte úroveň ohřevu.
- Doporučuje se dobíjet baterie alespoň jednou za šest měsíců, aby zůstaly použitelné (pokud se výrobek nepoužívá).

Jak se nabíjí:

- Při nabíjení vyjměte baterii z výrobku.
- Před prvním použitím nabíjejte baterie pomocí dodané nabíječky při pokojové teplotě po dobu 3-4 hodin.
- Během nabíjení se rozsvítí červená kontrolka.
- Po dokončení nabíjení se rozsvítí zelené světlo.

Pozor!

- Při nabíjení vždy vyjměte baterie z výrobku.
- Z bezpečnostních důvodů je neupouštějte, nezkratujte a nepoužívejte při vysokých teplotách.
- Pokud zařízení nebo baterie nabobtnají nebo se deformují, okamžitě je přestaňte používat.
- Nepoužívejte během spánku
- Po úplném nabití baterie ji odpojte od nabíječky.

Záruka:

- Záruční doba na spodní prádlo se vztahuje na 12 měsíců od data zakoupení (pro případ správného používání výrobku).
- Záruka na baterie a nabíječku se vztahuje na 6 měsíců od data nákupu (pro případ, že je výrobek používán správně).

Čo je súčasťou balenia:

- Vyhrievaná bunda/tepláková bunda alebo sveter
- Polymérová lítiová nabíjateľná batéria 7,4 V-5200 mAh
- 1 ks 8,4 V nabíjačka
- 1 ks návod na použitie

Teplota vyhrievania:

- Vysoká úroveň: 60-65 °C
- Stredná úroveň: 50-55 °C
- Nízka úroveň: 40-45 °C

• čas a teplota ohrevu závisia od rôznych faktorov, napríklad od teploty okolia. Priemerný čas ohrevu je 3 až 8 hodín.

Vykurovacia plocha:

- Plášť:Oblasť chrbta, ľavá časť hrudníka a pravá časť hrudníka
- Tepláková bunda:Oblasť chrbta, ľavý bok a pravý hrudník
- Sveter:Na zadnej strane, na ľavej strane šachovnice a na pravej strane hrudníka

Pokyny na pranie:

- Pri čistení alebo skladovaní výrobku vyberte batériu.
- Umývajte len ručne.
- Použite jemný prací prostriedok na čistenie iba škvŕn a nechajte ho uschnúť v rovnej polohe.
- Pred umývaním sa uistite, že je kryt nasadený na zástrčke, aby sa do vykurovacieho systému nemohla dostať voda.
- Nesušte v sušičke a nepoužívajte bieliadlá.

Ako používať:

- Nabíjanie: Pred použitím batérie plne nabite pomocou dodanej nabíjačky.
- Zapojte do zásuvky: Pripojte batérie pomocou napájacieho kábla umiestneného vo vrecku.
- Stlačte tlačidlo napájania na 3-5 sekúnd, aby ste zapli najvyšší stupeň. Opätovným stlačením nastavíte úroveň ohrevu.
- Odporúča sa dobíjať batérie aspoň raz za šesť mesiacov, aby boli stále použiteľné (ak sa výrobok nepoužíva).

Ako sa nabíja:

- Počas nabíjania vyberte batériu z výrobku.
- Pred prvým použitím nabíjajte batérie pomocou dodanej nabíjačky pri izbovej teplote 3 - 4 hodiny.
- Počas nabíjania svieti červená kontrolka.
- Po dokončení nabíjania sa rozsvieti zelené svetlo.

Pozor!

- Pri nabíjaní vždy vyberte batérie z výrobku.
- V záujme bezpečnosti ich neupúšťajte, neskratujte a nepoužívajte počas vysokých teplôt.
- Ak zariadenie alebo batéria napučia alebo sa deformujú, okamžite ich prestaňte používať.
- Nepoužívajte počas spánku
- Po úplnom nabití batérie ju odpojte od nabíjačky.

Záruka:

- Záručná doba na spodnú bielizeň je 12 mesiacov od dátumu zakúpenia (pre prípad správneho používania výrobku).
- Záruka na batérie a nabíjačku sa vzťahuje na 6 mesiacov od dátumu nákupu (len v prípade, že sa výrobok používa správne).

★ Kérjük, ellenőrizze, hogy minden tartozék benne van-e és megfelelően működik-e. Ha bármilyen kérdése vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, kérjük, írjon nekünk e-mailt: info@heatperformance.com.

Mit tartalmaz a készülék:

- Egy fűtött kabát / testmelegítő vagy pulóver
- Egy 7.4V-5200mah polimer lítium újratölthető akkumulátor
- 1db 8.4V-os töltő
- 1db felhasználói kézikönyv

Fűtési hőmérséklet:

- Magas szint: 60-65°C
- Közepes szint: 50-55°C
- Alacsony szint: 40-45°C

• a fűtési idő és hőmérséklet különböző tényezőktől, például a környezeti hőmérséklettől függ. A fűtési idő átlagosan 3 és 8 óra között van.

Fűtési terület:

- A fűtési terület: A hátsó rész, a bal oldali sakk és a jobb oldali mellkas.
- Testmelegítő: A hátsó rész, a bal oldali sakk és a jobb mellkas.
- Pulóver: A hátsó rész, a bal oldali sakk és a jobb mellkas.

Mosási utasítások:

- Tisztítás vagy tárolás közben vegye ki az akkumulátort.
- Csak kézzel mosható.
- Használjon enyhe mosószert, hogy csak a foltokat tisztítsa meg, és hagyja síkban megszáradni.
- Mosás előtt győződjön meg róla, hogy a fedelet a dugaszra helyezte, hogy a víz ne juthasson be a fűtőrendszerbe.
- Ne szárítsa szárítógépben, és ne használjon fehérítőt.

JHogyan kell használni:

- Töltés:Használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátorokat a mellékelt töltővel.
- Bedugás:Csatlakoztassa az akkumulátorokat a zsebben található tápkábelrel.
- Nyomja meg a bekapcsológombot 3-5 másodpercig a legmagasabb fokozat bekapcsolásához. Nyomja meg újra a gombot a fűtési szintek beállításához.
- Az akkumulátort hathavonta legalább egyszer ajánlott feltölteni, hogy használható maradjon (ha a termék nincs használatban).

Hogyan kell feltölteni:

- Vegye ki az akkumulátort a termékből töltés közben.
- Az akkumulátorokat a mellékelt töltővel szobahőmérsékleten 3-4 órán keresztül tölts fel az első használat előtt.
- Töltés közben piros fény világít.
- Zöld fény világít, amikor a töltés befejeződött.

Figyelem!

- Töltés közben mindig vegye ki az akkumulátorokat a termékből.
- A biztonság érdekében ne ejtse le, ne zárja rövidre, és ne használja magas hőmérsékleten.
- Ha a készülék vagy az akkumulátor megduzzad vagy rosszul alakul, kérjük, azonnal hagyja abba a használatát.
- Ne használja alvás közben
- Húzza ki az akkumulátort a töltőből, ha az akkumulátor teljesen feltöltődött.

Garancia:

- A garancia időtartama az alsóneműre a vásárlástól számított 12 hónap (csak abban az esetben, ha a terméket megfelelően használják).
- Az akkumulátorokra és a töltőre vonatkozó garancia a vásárlás dátumától számított 6 hónap (csak abban az esetben, ha a terméket megfelelően használják).



<https://www.heatperformance.com>
info@heatperformance.com